1

2

3

4

# DE Gebrauchsanweisung

**Lötkolben**

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist für Lötarbeiten im gewerblichen Gebrauch konzipiert. Allgemein anerkannte Unfallverhütungsvorschriften müssen bei jeglicher Sicherheitshinweise missen beachtet werden.
Führen Sie nur Tätigkeiten durch, die in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben sind. Jede andere Verwendung ist unbedingt Fehlgebrauch. Der Hersteller haftet nicht für Schäden die hieraus entstehen.

## Allgemeine Sicherheitshinweise

- Für einen sicheren Umgang mit diesem Gerät muss der Benutzer des Gerätes diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung gelesen und verstanden haben.
- Beachten Sie alle Sicherheitshinweise! Wenn Sie die Sicherheitshinweise missachten, gefährden Sie sich und andere.
- Bewahren Sie alle Gebrauchsanweisungen und Sicherheitshinweise für die Zukunft auf.
- Wenn Sie das Gerät weiter an andere weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Gebrauchsanweisung aus.
- Das Gerät darf nur benutzt werden, wenn es einwandfrei in Ordnung ist. Ist das Gerät oder ein Teil davon defekt, muss es zuerst fachgerecht genommen und fachgerecht entsorgt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Räumen oder in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen!
- Ausgeschaltetes Gerät immer gegen unbeabsichtigtes Einschalten sicherstellen.
- Benutzen Sie keine Geräte, bei denen der Ein-Aus-Schalter nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- Halte das Kabel fern von Hitze, Öl und Kanten!
- Benutzen Sie das Gerät und unbefugten Personen auf keinen Fall!
- Überlassen Sie niemals Kindern/unter Sie das Gerät nur für Zwecke, für die es vorgesehen ist.
- Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen, gut beleuchteten, übersichtlichen, sauberen Arbeitsbereichen und Umgebungsbedingungen. Da Sie das Gerät nicht mehr sicher benutzen können.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von dieser Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Immer die gültigen nationalen/internationalen Sicherheits-, Gesundheits- und Arbeitsvorschriften beachten.

## Elektrische Sicherheit

- Das Gerät darf nur an eine Steckdose mit ordnungsmäßig installiertem Schutzkontakt angeschlossen werden.
- Die Absicherung muss mit einem Fehlerstrom-Schutzschalter (FI-Schalter) mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA erfolgen.
- Vor Anschließen des Gerätes muss sichergestellt sein, dass der Netzstrom und die Anschlusswerte des Gerätes entsprecht.
- Das Gerät darf nur innerhalb der angegebenen Grenzen für Spannung und Leistung verwendet werden (siehe Typenschild).
- Netzstecker nicht mit nassen Händen anfassen! Netzstecker immer am Stecker, nicht am Kabel ziehen!
- Netzkabel nicht knicken, quetschen, zerren oder überfahren; vor scharfen Kanten, Öl und Hitze schützen.
- Gerät nicht am Kabel anheben oder Kabel anderweitig zweckentfremden.
- Kontrollieren Sie vor jeder Benutzung Stecker und Kabel.
- Bei Beschädigung des Netzkabels umgehend Netzstecker ziehen. Gerät nie mit beschädigtem Netzkabel benutzen.
- Bei Nichtbenutzung muss immer der Netzstecker gezogen sein.
- Vor Einsetzen des Netzsteckers sicherstellen, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Vor Ziehen des Netzsteckers immer Gerät ausschalten.
- Gerät beim Transport stromlos schalten.

## Gerätespezifische Sicherheitshinweise

- Lötkolben entwickeln eine starke Hitze. Bitte alle Gegenstände von dem heißen Lötkolben fernhalten, die hierdurch verrichtet oder in irgendeiner Form beeinträchtigt werden können. Verwenden Sie dazu einen Werkzeugkasten.
- Lötkolben nach Benutzung abkühlen lassen und dann wegstellen.
- Das Produkt darf nicht feucht oder nass werden. Gefahr eines lebensgefährlichen elektrischen Schlages!
- Transportieren Sie das Gerät nur dann, wenn es vollständig abgekühlt ist. Verbrennungsgefahr! Brandgefahr! Gleiches gilt, wenn Sie z. B. die Lötspitze wechseln wollen (Lötkolben kann noch heiß sein). Verbrennungsgefahr!
- Arbeiten Sie nie an elektrischen Bauteilen, die unter Spannung stehen. Trennen Sie das Gerät, an dem Sie Lötarbeiten durchführen wollen, vor der Arbeit immer von der Stromversorgung und prüfen Sie dessen Spannungsfreiheit nach.
- Schützen Sie Körper und Augen vor Lötspritzern und flüssigem Lötzinn. Tragen Sie bei der Arbeit entsprechende Schutzkleidung und eine Schutzbrille!
- Die beim Löten entstehenden Dämpfe sind gesundheitsschädlich. Verwenden Sie ggf. eine geeignete Absaugvorrichtung oder führen Sie entsprechend.
- Während des Betriebes muss der gesamte vordere Bereich des Lötkolbens sehr heiß. Zur Vermeidung von Verbrennungen bitte Lötkolben nur am Handgriff anfassen.
- Arbeiten Sie mit dem Lötkolben nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, wo sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.
- Ziehen Sie vor allen Wartungs- oder Reinigungsarbeiten sowie vor der Montage/Demontage von Werkzeuge und Lassen Sie den Lötkolben vollständig abkühlen.
- Das Anschaltvermögen und der Lötkolben können verändert werden. Bei Beschädigung der Leitung ist der Lötkolben zu wechseln.
- Bewahren Sie nicht benutzte Lötkolben außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren. Lassen Sie keine Kinder den Lötkolben benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Bedienungsanleitung nicht gelesen haben.
- Nur Original Ersatzteile verwenden.
- Technische Veränderungen vorbehalten.

## Bedienung

- Vor Beginn der Lötarbeit muss die Lötspitze verzinnt werden. Die heiße Lötspitze wird in Lötfett getauscht (1) und anschließend durch Abschmelzen von Lötzinnt verzinnt (2). Die Dauerlötspitze ist bereits verzinnt. Bei Bedarf muss ggf. (mit einem feuchten Schwamm) und wieder neu verzinnt werden.
- Nachdem die Lötspitze verzinnt und die erforderliche Lötemperatur erreicht ist, kann mit der Lötarbeit begonnen werden. Durch Auflegen der Lötspitze auf das Werkstück werden die zu verbindenden Metalle auf Arbeitstemperatur gebracht.
- Der Flussmittel gefüllte Lötdraht wird an das äußerste Ende der Lötspitze hineingeführt und dann abgeschmolzen (3). Dabei benetzt dann geschmolzene Flussmittel die Lötstelle, die vorhandenen Oxide und bewirkt, dass sich das Lot mit dem Werkstück verbinden.
- Zur Ablage des Lötkolbens den beigefügten Ständer verwenden (4). Lötkolben niemals unbeaufsichtigt auf Flächen ablegen.
- Zum Abkühlen nicht in Wasser abschrecken, sondern nur an der Luft abkühlen lassen.
- Das Auswechseln der Lötspitze darf nur nach Stromabschaltung und vollständigem Abkühlen erfolgen. Verwenden Sie hierzu geeignetes Werkzeug und Befestigungsschraube lösen. Lötspitze durch Verdrehen und Herausziehen einstecken, da sonst das Heizelement sofort durchbrennt.

## Technische Daten

| Artikelnummer | 539110 |
|---|---|
| Nennspannung | 230 V~, 50 Hz |
| Nennleistung | 15 W |
| Anschlusskabel | H03VV-F 3G0,5 |
| Aufheizzeit | 160 s |
| Arbeitstemperatur | 250–360 °C |

## Entsorgung

### Geräteentsorgung

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können umwelt- und gesundheitsschädigende Stoffe enthalten.
Verbraucher sind verpflichtet, Elektro-Altgeräte, Gerätebatterien und Lampen getrennt vom Hausmüll über eine öffentliche Sammelstelle zu entsorgen um eine sachgerechte Weiterverwertung zu gewährleisten. Die Symbole bestätigen dass gesetzlich Regelung kostenfrei z. B. über einen kommunalen Entsorgungsbetrieb oder über einen Fachhändler erfolgen. Batterien, Akkus und Lampen, die nicht fest in Elektro-Altgeräten verbaut sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen vor der Entsorgung entnommen und getrennt entsorgt werden. Lithiumbatterien und Akkupacks aller Systeme sind nur im entladenen Zustand bei den Rücknahmestellen abzugeben. Die Batterien sind immer durch abkleben der Pole vor Kurzschlüssen zu schützen.

Jeder Endnutzer ist selbst für die Löschung personenbezogener Daten auf Altgeräten verantwortlich. Altgeräte verwenden.

### Verpackung entsorgen

Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Kunststoffen, die wiederverwertet werden können.
Führen Sie diese Materialien der Wiederverwertung zu.

## Zubehör

| Ersatzlötspitzen | |
|---|---|
| 100 g | 539135 |
| 250 g | 539136 |
| **Lötzinn** | |
| 100 g | 539137 |
| 250 g | 539138 |

### Hinweis für Lote und Flussmittel

| Elektroniklot | |
|---|---|
| 100 g | 392159 |
| 250 g | 539150 |

- Für Leiterplatten und Bauelemente.

| Rakelzinn | |
|---|---|
| 100 g | 392158 |
| 250 g | 539144 |

- Für die Elektrotechnik.

| Fittinglot | |
|---|---|
| 100 g | 539050 |
| 250 g | 539051 |

- Für Wasserinstallation.

| Bastlerlot | |
|---|---|
| 100 g | 539146 |
| 250 g | 539147 |

- Für alle Lötarbeiten, außer Elektronik, Elektrotechnik und Elektroinstallation. Flüssiglötmittel erforderlich.

| Kontaktlötpaste | |
|---|---|
| 20 g | 539087 |

- Für Lötungen in der Elektronik und Elektrotechnik.

| Lötfett | |
|---|---|
| 20 g | 539085 |

| Lötwasser | |
|---|---|
| 30 ml | 539092 |

- Für alle Lötarbeiten, außer Elektronik, Elektrotechnik und Elektroinstallation. Flüssiglötmittel erforderlich.

# IT Manuale di istruzioni

**Saldatore**

## Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

L'apparecchio è progettato per lavori di saldatura nel settore privato.
Questo apparecchio non è destinato all'uso commerciale.
Osservare le norme generali relative alla prevenzione degli incidenti e le indicazioni di sicurezza in dotazione.
Eseguire unicamente le attività descritte nel presente manuale di istruzioni. Qualsiasi altro impiego verrà considerato come un utilizzo improprio. Il produttore non risponde per eventuali danni derivanti da tale utilizzo!

## Precauzioni generali

- Per lavorare in sicuro questo apparecchio in sicurezza è necessario che l'utilizzatore se ne serva per la prima volta dopo aver letto e ben compreso le prescrizioni di sicurezza.
- Osservare tutte le precauzioni! Se non si osservano le indicazioni di sicurezza, si mettono in pericolo se stessi e gli altri.
- Conservare tutti i documenti con le istruzioni per l'uso e le precauzioni per il futuro.
- In caso di vendita o di cessione dell'apparecchio, è indispensabile consegnare insieme anche le presenti istruzioni per l'uso.
- L'apparecchio può essere utilizzato esclusivamente se si trova in perfette condizioni operative. Se il dispositivo o una parte di esso presenta un difetto bisogna subito spegnerlo e smaltirlo nel modo corretto.
- Rivolgersi ad un'apparecchio in ambienti a rischio d'esplosione o nelle vicinanze di liquidi o gas infiammabili!
- Assicurarsi sempre un apparecchio sicuro contro riaccensioni imprevviste.
- Non usare apparecchi nei quali l'interruttore on/off non funziona correttamente.
- Tenere lontano i bambini dall'apparecchio! Conservi l'apparecchio al sicuro da bambini e persone non autorizzate.
- Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare l'apparecchio solo per gli scopi previsti.
- Lavorare sempre con prudenza e in perfette condizioni per. L'uso sicuro dipende anche dalla sua attenzione e dal suo cervello. Se lavorare con l'apparecchio non è sicuro, rinunciare!
- Questo dispositivo non è concepito per essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con limitazioni fisiche, psichiche o sensoriali o prive di esperienza e/o conoscenza, a meno che dispositivo stesso e le stesse dovrebbero essere sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza o ricevano istruzioni su corretto del dispositivo.
- Assicurare che i bambini non giochino con l'apparecchio. Osservare sempre le normative nazionali e internazionali in materia di prevenzione sicurezza, alla salute e al lavoro.

## Sicurezza elettrica

- Collegare gli apparecchi soltanto ad una presa di corrente con contatto di protezione correttamente installato!
- La protezione deve essere eseguita con un salvavita (interruttore differenziale) con una corrente di guasto nominale non superiore a 30 mA.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, assicurarsi che l'allacciamento di rete coincida con i dati d'allacciamento.
- Gli apparecchi si devono usare soltanto nei limiti indicati per la tensione, la potenza nominale e la frequenza (vedi targhetta identificativa).
- Non toccare la spina con le mani bagnate! La spina e sempre la spina, non tirri mai il cavo.
- Non piegare, schiacciare, trascinare o travolgere il cavo di rete; proteggerlo da bordi taglienti, dall'olio e dal calore.
- Non adoperare l'apparecchio se il cavo di rete non utilizzate mai il cavo per altri scopi.
- Quando non si lavora staccare sempre la spina.
- Prima di collegare la spina alla presa di corrente, accertarsi che l'apparecchio sia spento.
- Quando non si lavora staccare sempre la spina.
- Prima di intervenire di alimentazione dell'apparecchio durante il trasporto.

## Indizioni specifiche sull'apparecchio

- I saldatori svilupano un forte calore. Tenere lontano dal saldatore quelli gli oggetti che possono esserne distrutti o danneggiati o che ne pregiudichino il funzionamento!
- Dopo l'uso fare raffreddare il saldatore e quindi riporlo. Il prodotto non deve inumidirsi o bagnarsi, pericolo di una grave elettrica mortale!
- Trasporto l'apparecchio solo se completamente freddo. Pericolo di ustione e incendio! Lo stesso diciamo, p. es., per la sostituzione della punta (staccare dapprima il saldatore dalla tensione di rete!).
- Non lavorare su componenti elettrici sotto tensione. Prima di intervenire il lavoro, staccare dall'alimentazione elettrica l'apparecchio che si deve riparare e/o controllare l'assenza di tensione.
- Proteggere il corpo e gli occhi dagli schizzi di saldatura e dallo stagno per saldare liquido. Durante il lavoro indossare una tuta e occhiali di protezione adatti.
- I vapori che si generano durante la saldatura sono nocivi per la salute. Lavorare in ambienti ventilati e/o aspirazione adatto oppure provvedere a un'adeguata ventilazione.
- Durante il funzionamento tutta la parte anteriore del saldatore diventa abbastanza calda. Per evitare ustioni dovute ai ferite il saldatore solo dall'impugnatura.
- Non lavorare con il saldatore in ambiente a rischio d'esplosione, dove si trovano liquidi infiammabili, gas e polveri.
- Prima d'ogni intervento di manutenzione o di pulizia, nonché assolutamente la spina dalla presa di corrente e fate raffreddare completamente il saldatore.
- I cavi di collegamento del saldatore non possono essere sostituiti. Nel caso di danneggiamento del cavo di rete deve tamare il saldatore.
- Conservate i saldatori non usati al di fuori della portata di bambini. Non fate usare saldatori a persone che non li sanno usare o che non hanno letto queste istruzioni.
- Usate solo ricambi originali. Nulla!! Apparecchi per quei lavoro che non siano previsti.
- Qvoqe toqqq

- Ha megsérül a hálózati kábel, azonnal húzza ki a csatlakozó dugaszt. A készüléket soha ne használja sérült hálózati kábellel.
- Amikor használatban kívül van, húzza ki a csatlakozó dugaszt.
- A csatlakozó dugaszt csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- A dugasz kihúzása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Szabítsa el/ütt árantartásra a berendezést.

## A készüléke jellemző biztonsági utasítások

- A forrasztópákák nagy hőt képeznek. Kérjük, tartson távol minden tárgyat a forró forrasztópákától, amelyeket az megolvasztháta vagy más formában károsíthatna. Kérjük, használja a melléket alhelyre.
- Használat után hagyja a forrasztópákát lehűlni, majd tegye el.
- A készülékek soha nem szabad nedvesnek vagy vízesnek lenne, mert az élelveszélyes áramütést okozhet elő!
- A készüléket csak akkor szálltsa, ha már teljesen lehűlt. Égési- ill. tűzveszélyszélpanasz okozódik arra is, ha ki szeretné cserélni ill. a forrasztócsúcsot (ezt megelőzően válassza le a forrasztópákát a hálózat feszültségről!).
- Soha ne dolgozzon feszültség alatt álló elektromos alkatrészekken. A munka elvégzése előtt mindig válassza le az áramellátásról azt a készüléket, amelyen a forrasztási műveletet el akarja végezni, és ellenőrizze annak feszültségmentességét.
- A forrasztanyag és a folyékony forrasztócsepegési elleni védje testét és szemét. A munkavegzéshez viseljen megfelelő védőruházatot és védőszemüveget.
- A forrasztási műveket alait kellelkező gázok egészségkárosító hatásuak. Szükség esetén használjon megfelelő elszívó berendezést, vagy szellőztessen megfelelő gyakorisággal.
- Ügyen közben a forrasztó pákára egész első része felfűtődik. Az egésszel szemben a forrasztópákát a forrasztó pákát csak a fogantyúnál szabad megfogni.
- Ne dolgozzon a forrasztó pákával olyan robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok és porok vannak jelen.
- Minden karbantartási munkát szabadítsa meg előtt elvétetnél húzza ki a hálózati csatlakozó dugót a dugaszolóaljzatból és hagyja teljesen lehűlni a forrasztó pákát.
- A forrasztó páka csatlakozó vezetékét nem lehet kicserélni. Ha a vezeték megrongálódott, a forrasztó pákát ki kell selejtezni.
- A forrasztó pákát olyan helyen tárolje, ahol ahhoz gyermekek nem férhetnek hozzá. Ne hagyja, hogy olyan személyek használják a forrasztó pákát, akik nem ismerik a szerszámot, vagy nem olvasták el ezt az útmutatót.
- Csak eredeti pótalkatrészeket szabadon.
- Műszaki változtatásokat jogai fenntartva.

## Kezelés

- A forrasztási munka megkezdése előtt a forrasztócsúcsot be kell vonni ónnal. Ehhez mártsa bele a forró forrasztócsúcsot a forrasztószivba (1) majd a forrasztófurat lekrasztásával dörzsa be (2).
- Hosszan tartó forrasztási munkák során a forrasztócsúcsot időről időre meg kell tisztítani (egy nedves szivacccsal) majd ismét be kell ónozni.
- Miután bevonta ónnal a forrasztócsúcsot és az elérte a szükséges forrasztási hőmérsékletet, meg lehet kezdeni a forrasztási munkát. Az összekötöttelete kerülő fémelet a forrasztócsúcsnak a munkadarabhoz szorítása alatt az igenre hőmérsékletre kell hozni.
- Érintse hozzá a forrasztószálat tiltott forrasztófuratát a forrasztócsúcs végéhez és olvassza le (3). Ekközben a kékgő forrasztócsúcsr megegyedtelli a forrasztási pontot, leolda az ott találtható ondósavat és megfelelő hatást gyakorol a forrasztáspontra, hogy az összekötésre a munkadarabban.
- A forrasztó páka leraksakra használja a mellékat alhelyét (4). Ne hagyje a forrasztó pákát gyúlékony anyagokra.
- A forrasztó pákát a forrasztási munka befejezése után hagja kengyln lehűlni (vítte mártása ónt).
- A forrasztócsúcsot csak az ónban kikapcsolva oltán és csak már lehűlt forrasztó pákán szabadítsa meg. Húzza ki a hálózati csatlakozó dugót és lazítsa ki a rögzítőcsavart. A forrasztócsúcsot kissé forgatva óvatosan lazítsa ki. Az új forrasztócsúcsot ötközésig nyomja be, mert a fűtőelem ellenkező esetben azonnal kiég.

## Műszaki adatok

| Cikkszám | 539110 |
|---|---|
| Névleges feszültség | 230 V~, 50 Hz |
| Névleges teljesítmény | 15 W |
| Hálózati kábel | HO3VV-F 3G0,5 |
| Felfűtési idő | 160 s |
| Munkavégzési hőmérséklet | 250–360 °C |

## A készülék selejtezése

**Selejtezés**

Az áttrázolt kuka szimbólum jelentése a következő: Az elemeket és akkukat, az elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási hulladékok közé tenni. Ezek a biztonságos és egészségre káros anyagokat tartalmazhatnak.

A felhasználók kötelesek a régi elektromos készülékeket, a készülék használt elemeit és akkumulátorait a háztartási hulladékok közös kukáinak helyén a hatóság ajánlásaiban szabályozott leraktárba, a szakszervi tovább feldolgozási biztosításhoz. A leadás a jogszabályi előírásoknak megfelelően díjmentesen végezhető, pl. telepelésükhadek-árlatmanitói társaságon vagy kereskedőn keresztül.

Az olyan elemekel, akkumulátorokat és lámpákat, amelyek nincsenek fisem beépítve a régi elektromos készülékbe és roncsolásmentesen eltávolíthatók, a felhasználónak a leadás előtt el kell vennie a régi elektromos hulladékban. Az olyan rendszer litium elemel és akkumulátorokat csak ismerőt állapotban szabad leadni a visszavételi helyen. Az elemeket a pólusok lerragasztásával kell vedern a rövidzárlat ellen.

Minden végfelhasználó saját maga felel az ártalmatlanítandó készüléken lévő személyes adatainak törléséért.

**A csomagolás selejtezése**

A csomagolás anyaga karton és megfelelően jelölt műanyag, ami újra hasznosítható.

– Ezekkel juttassa el az újrahasznosításba.

## Tartozékok

**Pót forrasztóhegy**

| | |
|---|---|
| 539134 | |
| 539135 | |
| 539136 | |

**Megjegyzés a forrasztó és a folyósító anyagokhoz**

**elektronikus forrasz**

| | |
|---|---|
| 100 g | 392159 |
| 250 g | 539150 |

- Nyomtatott áramkörökhöz és alkatrészekhez.

**ólódo forrasz**

| | |
|---|---|
| 100 g | 392158 |
| 250 g | 539144 |

- Az elektrotechnikához.

**ólesztőforrasz**

| | |
|---|---|
| 100 g | 539050 |
| 250 g | 539051 |

- Vízszerelési munkálatokhoz.

**ólkacsfforrasz**

| | |
|---|---|
| 100 g | 539146 |
| 250 g | 539147 |

- Minden elektronika, elektrotechnika és elektromos szerelési hegesztési munkálatokhoz. A folyósító anyagok maradékai vezetik az árammal.

**érintkező forrasztópasztá**

| | |
|---|---|
| 20 g | 539087 |

- Elektronikai és elektrotechnikai forrasztásokhoz.

**Forrasztózár**

| | |
|---|---|
| 20 g | 539085 |

**Forrasztóvíz**

| | |
|---|---|
| 30 ml | 539092 |

- Minden elektronika, elektrotechnika és elektromos szerelési hegesztési munkálatihoz. A folyósító anyagok maradékai vezetik az árammal.

BA.RR **Příručník za upotrebo**

**Lemilica**

## Svrsishodna upotreba

Uređaj je namijenjen za ručno lemljenje za vlastite svrhe. Uređaj nije koncipiran za komercijalnu upotrebu. Opšte prihvaćene pravila o spričavanju nesreća i prihođenja sigurnosna pravila stroga mora se poštovati.

Otvarati samo dopuštenih koje su opisane u ovom uputstvu za upotrebu. Svaka druga primjena je zloupotreba. Proizvođač nije odgovoran za štete nastale po tom osnovu.

## Opće sigurnosne upute

- Za sigurno rukovanje uređajem korisnik mora pročitati i razumjeti ove upute za upotrebu prije prvog korištenja uređaja.
- Obratite pažnju na sve sigurnosne upute! Ako ne poštujete sigurnosne upute, sebe i druge osobe dovodite u opasnost.
- Sačuvajte ove upute za upotrebu i sigurnosne upute radi buduće uporabe.
- Ako prodaje ili poklonite uređaj, obvezno dajte i upute za uporabu.
- Uređaj se smije koristiti samo onda, ako je u ispravnom stanju. Ako je uređaj ili neki njegov dio neispravan, trebaje da stavili van pogona i strujno ga izvaditi.
- Uređaj nemojte koristiti u prostorijama u kojima postoji opasnost od eksplozije ili u blizini gorućih tekućina ili plinova!
- Isključeni uređaj uvijek osiguraite protiv slučajnog uključivanja.
- Nemojte koristiti uređaje, na kojima skopja za uključivanje – isključivanje ne funkcionira ispravno.
- Uređaje djecu od uzrasta ispod 16godine dobite sa dude sigurani od djece i neovlaštenih osoba.
- Ne preopterećujte uređaj. Uređaj upotrebljavajte samo za svoju svrhu, kako je i namijenjen.
- Uvijek radti sa oprezom i u dobrom raspoloženju. Umor, bolest, konzumacija alkohola, utjecaj lijekova i droga neodgovorno, potiču vile nate u stanju uređaj sigurno koristi.
- Uređaj nje namijenjen za to da ga koriste osobe (uključujući djecu) s ograničenim tjelesnim, senzornim ili duševnim sposobnostima ili nedovoljnim iskustvom ili znanjem, osim ako h nadzire osoba zadužena za njihovu sigurnost ili su od nje dobili upute kako uređaj koristiti.
- Provjerite, da se djeca ne igraju s uređajem.
- Uvijek slijedit vaćeze nacionalne i internacionalne sigurnosne propise, propise o sigurnosti i radu.

## Električna sigurnost

- Uređaj se smije priključiti samo na utičnicu sa uredno instaliranim zaštitnim kontaktom.
- Ista se mora osigurati sa zaštitnom sklopkom od struje kvara (FI sklopka) sa strujom kvara limenzionirajte ne vile od 30 mA.
- Prije priključivanja uređaja se mora osigurati, da mrežni priključak odgovara priključnim podacima uređaja.
- Uređaj se smije koristiti samo unutar navedenih granica za napon, učinak i nazivni broj okretaja (vidi pločicu s podacima).
- Mrežni uređaj ne dodirivati sa mokrim rukama! Mrežni utikač uvijek iskopčati iz utičnice, ne povlačiti za kabel.
- Mrežni kabel ne savijati, gnjesti, povlačiti ili preko njega prelaziti; zaštititi od oštrih rubova, ulja i vrućine.
- Uređaj ne dizati uza kabel ili kabel koristiti u druge svrhe, u koje nije namijenjen.
- Prije svake uporabe provjerite utikač i kabel.
- Kod oštećenja mrežnog kabela, odmah iskopčati mrežni utikač. Uređaj nikada ne koristiti sa oštećenim mrežnim kablom.
- Kod nekontrolirane se mora uvijek iskopčati mrežni utikač.
- Prije ukapčavanja mrežne utičnice uvijek isključiti uređaj.
- Uređaj priključen transporta iskopčati iz struje.

## Sigurnosne upute specifične za uređaj

- Lemilo stavra velika vrućina. Molimo sve predmete, koji se na taj način mogu uništiti ili na bio koji način oštetiti, držite dalje od vrućeg lemila. Koristite priložen stalak.
- Lemilo nakon upotrebe postavite da se ohladi i potom ga odložite.
- Proizvod se ne smije navlačiti ili smokriti, opasnost od electrošoog udara opasnog za život!
- Uređaj transportirajte samo onda, kada je potpuno ohlađen, opasnost od opeklina odn. požara! Isto vrijedi, kada h rpr. želite zamijeniti lemni štiljak (lemilo pri tome prethodno odvojite od mrežnog napona!).
- Nikad nemojte radti na elektroničm sklopnim dijelovima, kaj je pod naponom. Uređaj, na kojem želite izvršiti postupke lemljenja, prije radova uvijek odvojite od opskrbe strujom i provjerite njegovu bezmpotencialnost.
- Zaštitite tijelo i oči od prskanja lema i tekućeg lemnog kositra. Pri radu nosite odgovarajuću zaštitnu odjeću i zaštitne naočale.
- Pare koje nastaju pri lemljenju su štetne po zdravlje. Prema potrebi koristite pogodno usisno postrojenje ili dovoljno prozračujte.
- Za vrijeme korištenja cijeli prednji dio lemila se jako zagrije. Da bi spriječili opekline, držite lemilo samo za ručku.
- Nemojte koristiti lemilo u prostorijama u kojima postoji opasnost od eksplozije, tj. u kojima se nalaze zapaljive tekućinei, gasovi i prah.
- Prije svakog ožtkavanja ili čišćenja obavezno izvucite utikač iz utičnice i ostavite lemilo da se potpuno ohladi.
- Priključne kabelove lemila nije moguće zamijeniti. Pri oštećenju kabla lemilo se more baciti.
- Nekorištenog lemilo čuvajte na mjestu koje nije dostupno djeci. Nedopustite korištenje lemila osobama koje nemaju iskustva sa njim i koje nisu pročitale ovu uputu.
- Koristite samo originalne rezervne dijelove.
- Pridržano pravo na tehničke promjene.

## Posluživanje

- Prije početka lemljenja vh lemila se mora pokositriti. Vrućo vih lemila ovlaženi sa lemljenje (1) zatim topljenjem žice za lemljenje pokositriti (2).
- Kod dugotrajnog lemljenja vih lemila treba s vremena na vrijeme ponovno pokositriti i ponovo pokositriti.
- Nakon štiju ih vih lemila pokositrim i postigne potrebna temperatura za lemljenje, možte se početi sa lemljenjem. Pritiskajemo vih lemila na izradak tako dugo, dok se spojeju tako dosliju potrebnu temperaturu za rad.
- Žica za lemljenje, sopuljena ležnom bari, se pribiži vanjskom konu vih lemila i topi (3). Pri tome ležna hvar koja istče prekriva mjesto koje se lemi, rastvara postojeće okside i dovodi do toga, da se var spoji sa izradkom.
- Za odlaganje lemila koristite priloženo stalak. Lemilo ne ostavljaje na zapaljivim podlogama.
- Za hladenje ne stavljajte u vodu nego samo pustiti da se ohladi na zraku.
- Promjena vrha lemila smije se vršiti samo kada je lemilo isključeno iz strujnog kola i ohlađeno. Izvucite utikač i odmrzuć vijak za pričvršćivanje. Vrh lemila lagano okretajem pažljivo odvrnuti. Ukinuti novi vrh lemila sve dok ne uđe u žljeb. U suprotnom odmah pregorjeva ogrjevni element.

## Tehnički podatci

| Broj artikla | 539110 |
|---|---|
| Nazivni napon | 230 V~, 50 Hz |
| Nazivna snaga | 15 W |
| Priključni kabel | HO3VV-F 3G0,5 |
| Vrijeme zagrijavanja | 160 s |
| Radna temperatura | 250–360 °C |

## Odlaganje na otpad

**Odlaganje uređaja na otpad**

Simbol precrtane kante za smeće znači: baterije i akumulatori, električni i elektronski uređaji ne smije se odlagati s kućnim otpadom. Mogu sadržavati supstance štetne za okoliš i zdravlje.

Potrošači su dužni stare električne uređaje, baterije i stare baterije od uređaja, odlagati odvojeno od kućnog otpada na službenom mjestu skupljanja kako bi se osigurala pravilna obrada. Povrat se može izvršiti u skladu sa zakonskom regulativom npr. preko komunalnog poduzeća za odlaganje u otpad ili preko nekog trgovca.

Baterije, akumulatori i lampe, koje nisu čvrsto ugrađene u stare električne uređaje i mogu da se skidaju bez oštećenja uređaja, moraju biti uklonjene prije predaje starog uređaja na otpad. Uključene baterije i akumulatorska pakovanja svih sistema moraju se predati u zbirna mjesta samo u isprazženom stanju. Baterije moraju uvijek biti sa odlijepljenim polovima kako bisne ne osigurali od kratkog spoja.

Osobi je sam odgovarati kojje su opisane u ovom uputstvu za starim uređajima za odlaganje.

**Odlaganje pakovanja na otpad**

Pakovanje se sastoji od kartona i odgovarajuće oznake. Ambalažni materijali koji se mogu recikliran.

– Ove materijale dajte na ponovnu pretradu i upotrebu.

## Pribor

**Rezervni vrhovi za lemljenje**

| | |
|---|---|
| 539134 | |
| 539135 | |
| 539136 | |

**Uputa za lemovi i tajlava**

**za elektronika komponente**

| | |
|---|---|
| 100 g | 392159 |
| 250 g | 539150 |

- Za štampane pločice i komponente.

**ten za radio**

| | |
|---|---|
| 100 g | 392158 |
| 250 g | 539144 |

- Za elektrotehniku.

**za fitinga**

| | |
|---|---|
| 100 g | 539050 |
| 250 g | 539051 |

- Za vodovodne instalacije.

**za kacsfor**

| | |
|---|---|
| 100 g | 539146 |
| 250 g | 539147 |

- Za sve radove lemljenja, osim elektronike, elektrotehnike i elektrotehničke instalacije. Ostaci tajlava su električki vodljivi.

**pasta za kontaktno lemljenje**

| | |
|---|---|
| 20 g | 539087 |

- Za lemljenje u elektronici i elektrotehnici.

**Mast za lemljenje**

| | |
|---|---|
| 20 g | 539085 |

**Voda za lemljenje**

| | |
|---|---|
| 30 ml | 539092 |

- Za sve radove lemljenja, osim elektronike, elektrotehnike i elektrotehničke instalacije. Ostaci tajlava su električki vodljivi.

GR **Οδηγίες λειτουργίας**

**Κολλητήρι**

## Ενδεδειγμένη χρήση

Η συσκευή δεν είναι σχεδιασμένη για επαγγελματική χρήση. Οι γενικά αναγνωρισμένες προδιαγραφές πρόληψης ατυχημάτων και οι ασυμβατότες υποδείξεις ασφάλειας πρέπει να αμβύνονται πάντα.

Μη πραγματοποιείτε μόνο τις εργασίες που περιγράφονται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης. Κάθε άλλη εφαρμογή είναι μία ανεπιτρεπή λανθασμένη χρήση. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για τις ζημίες που τυχόν θα προκύψουν.

## Γενικές οδηγίες ασφαλείας

- Για τον ασφαλή χειρισμό αυτής της συσκευής θα πρέπει ο χρήστης της συσκευής πριν την πρώτη χρήση της να έχει διαβάσει και να έχει κατανοήσει τις παρούσες οδηγίες χρήσης.
- Προσέχετε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας! Παραβλέποντας τις υποδείξεις ασφαλείας, θέτετε σε κίνδυνο τον εαυτό σας και τους άλλους.
- Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης και τις υποδείξεις ασφαλείας για μελλοντική χρήση.
- Εάν πωλήσετε ή μεταβιβάσετε τη συσκευή, μεταβιβάστε συνοδευτικά και αυτές τις οδηγίες χρήσης.
- Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο εάν βρίσκεται σε κατάσταση η οποία αντιστοιχεί στα έχει τεθεί ζημιά, τμήματα να τείνει εκτός λειτουργίας και να διατηθεί μη κατάλληλο τρόπο στα απορριμματα.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν υπάρχουν ίχνη ζημιάς ή κοπής σε υγρά ή αέρια καύσιμα!
- Αποφύλξτε πάντα την επαγγελματοποίηση συσκευή έναντι ανοδικής ενεργοποίησης.
- Να μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν η λειτουργία δεν ενεργοποιήσης/απενεργοποιήσης δε λειτουργεί σωστά.
- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τη συσκευή. Μη αφήνετε τη συσκευή σε σημεία μέρος, μακριά από παιδιά και ανοιχτο χώρο.
- Αποφεύγετε την υπερφόρτωση της συσκευής. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τους σκοπούς για τους οποίους προορίζεται.
- Να εργάζεστε πάντα προσεκτικά μόνο σε καλή φυσική κατάσταση. Νάστε, ασθένεια, πιόση αναψυκτικών/αλκοόλ, χρήση φαρμάκων και ναρκωτικών επιπτώσεις ανεύθυνα, αφού στις καταστάσεις αυτές δε μπορείτε πια να χρησιμοποιείτε τη μηχανική σφαιρίδες.
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται να χρησιμοποιηθεί από άτομα (συμπεριλαμβανόμενων παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητικές ή πνευματικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας καθή γνώσεων, εκτός εάν, αυτά επιβλέπονται από ένα υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ατομο ή έχουν λάβει από αυτό οδηγίες, για το πώς θα χρήση μοποιούν τη συσκευή.
- Κατοπτήστε βέβαιο ότι δε θα παίξουν παιδιά με τη συσκευή.
- Τηρείτε πάντα τις ισχύοντες εθνικές και διεθνής διατάξεις ασφαλείας, υγιείας και εργασίας.

## Ηλεκτρική ασφάλεια

- Το μηχάνημα επιτρέπεται να συνδέετε μόνο σε πρίζα με σωστά εγκατεστημένη επαφή προστασίας.
- Η ασφάλεια πρέπει να γίνεται με ένα διακόπτη προστασίας ρεύματος κάτω (διακόπτης FI) με ονομαστική ρυθμιζόμενο ηφαίστειο μηχάνημα ύπνος 30 mA.
- Η τάση δικτύου που μηχανήματος πρέπει να βεβαιωθείτε ότι η τάση δικτύου ρεύματος αντιστοιχεί στα στοιχεία ονόσκαν τις μηχανήματος.
- Το μηχάνημα επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο εντός των προδιαγραφόμενων ορίων τάσης, ισχύος και ονομαστικού αριθμού στροφών (βλ. πινακίδα τύπου).
- Μην αγγίζετε το μη βρεγμένα χέρια! Μη βγάζετε το φις από την πρίζα τραβώντας το από το καλώδιο, αλλά από τα φις.
- Μη λυγίζετε, συνθλίβετε, σύρετε ή πατάτε το καλώδιο ρεύματος φυλάτο τη από αιχμηρές ακμές, λάδι και κάψα.
- Μην αναστρέψετε το μηχάνημα από το καλώδιο και μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο κατά άλλο από τον προβλεπόμενο τρόπο.
- Ελέγχετε πριν από κάθε χρήση το βύσμα και το καλώδιο.
- Σε περίπτωση βλάβης του καλωδίου ρεύματος σβήστε αμέσως τη συσκευή. Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα πτοπί με ελαττωματικό καλώδιο ρεύματος.
- Όταν δε χρησιμοποιείτε να τραβάτε πάντα το ρευματολήψη.
- Πριν τη σύνδεση του ρευματολήψη βεβαιωθείτε, ότι το μηχάνημα είναι σπανιεύρισμένο.
- Πριν το τραβήγμα του ρευματολήψη σπανιεύρισμένο πάντα τα μηχάνημα.

## Ειδικές υποδείξεις ασφαλείας της συσκευής

- Κολλητήρια ανιπτόσεων υψηλής θερμοκρασίας. Παρακαλώ φυλάξτε όλα τα αντικείμενα μακριά από κολλητήρι, τα οποία μπορεί να καταστραφούν ή να επηρεαστούν αγνώστω με αποκαθίστατο τρόπο από αυτό. Χρησιμοποιήστε παρακαλώ την παραδοτέα βάση.
- Μετά τη χρήση αφήστε το κολλητήρι να κρυώσει και αποθηκεύστε τις.
- Το πρόσδο δεν πρέπει να κιτεθεί σε υγροαέρα ή νφρό, δίπο υφίστατα δανιστηρόμενος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μεταφέρετε τη συσκευή μόνο αφόου έχει ψυχθεί τελείως, δίπο υφίστατα κίνδυνος ζημιωμένων και πυρκαγιές! Το ίδιο ισχύει, όταν θέλετε α η. νο αντικαταστήσετε τη μύτη συκόλλησης (αποσυνδέστε το κολλητήρι πρωτύτερα από το δίκτυο ρεύματος!).
- Μην εργάζεστε ποτέ επί ηλεκτρικών εξαρτημάτων υπό τάση. Αποσυνδέετε πριν από την εργασία τη συσκευή, στην οποία θέλετε να πραβεστε σε συγκολλήσεις, από την τροφοδοσία ρεύματος και κλείχστε την βέβαιη ότι δεν υπάρχει τάση.
- Κάνε κάτι τον εγκαιρίτε νο φορέτε ανάλογοφ προστατευτικό ενδυμασία και προστατευτικά γυαλιά.
- Οι ανιθεμμένες που παράγονται κατά τη συγκόλληση είναι επιβλαβείς για την υγεία. Χρησιμοποιείτε ενδεχομένως μια κατάλληλη διάταξη επιχορήσεης ή αφαίρεσης.
- Κατά τη λειτουργία αλλάνεμο το εμπρόσθιο μέρος του κολλητηριού αποκτάει πολύ υψηλές θερμοκρασίες. Μη κάνετε τίποτα εκτός αν πιάνετε τη λαβή.
- Μην εργάζεστε με τα κολλητήρι σε περιβάλλοντα κινδύνου εκρήξεις και βρίσκονται καύσιμα υγρά, αέρια ή σκόνες!
- Κατά τη χρήση εξαιρείτε συντήρηση ή καθαρισμού τραβάτε αποφασίστε τα ρευματολήψη. Αφαιρείτε τη μύτη σφαίρες τα κολλητήρι για κρυώσει πλήρως.
- Τα κολλητήρια δεν πρέπει ποτέ να μπορούν να αντικατασταθεί. Σε περίπτωση βλάβης του καλωδίου τα κολλητήρι πρέπει να βεπιθεί.
- Αποθηκεύετε μη χρησιμοποιούμενα κολλητήρια σπιρασβάρα νομ γιο παιδί. Δίνετε τα κολλητήρια μόνο σε πρόσωπα, τα οποία δεν έχουν εξοικειωθεί με αυτό ή δεν έχουν διαβάσει τις οδηγίες χρήσης.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.
- Με επιφύλαξη για τεχνικές αλλαγές.

## Χειρισμός

- Πριν από την έναρξη της εργασίας συγκόλλησης η μύτη κολλητηρίου θα πρέπει να κασιτερωθεί. Γι' αυτό βάζετε κολλητηριού βαπτίζεται σε λίπος συγκόλλησης (1) και στη συνέχεια γαλβανίζετε λιωμένης σύρμα κολλά (2).
- Σε περίπτωση συνεχούς συγκόλλησης η μύτη συγκόλλησης θα πρέπει κατά καιρούς να καθαρίζεται (με ένα υγρό πανάκι) και να γαλβανίζεται σε κιτο.
- Μετά τη γαλβανισμό της μύτης συγκόλλησης και κατά τη στιγμή της εφαρμογής θερμοκρασίας συγκόλλησης, μπορείτε να αρχίσετε την εργασία συγκόλλησης. Με την εφαρμογή της μύτης συγκόλλησης στο πρόσ. επεξεργαζόμενο τμήμα τα πρώτα σύνδεση μπτλαβα σπιακνιν τη διαδικασία εργασίας.
- Τη σύρμα κολλά με το μέσο ρεύματος αδόγεται στο άκρο της μύτης τη σύρμα κολλητήρι. Κάθε άλλη εφαρμογή είναι μία ανεπιτρεπή λανθασμένη χρήση. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για τις ζημιές που τυχόν θα προκύψουν.

## Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

- Για τον ασφαλή χειρισμό αυτής της συσκευής θα πρέπει ο χρήστης της συσκευής πριν την πρώτη χρήση της να έχει διαβάσει και να έχει κατανοήσει τις παρούσες οδηγίες χρήσης.
- Προσέχετε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας! Παραβλέποντας τις υποδείξεις ασφαλείας, θέτετε σε κίνδυνο τον εαυτό σας και τους άλλους.
- Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης και τις υποδείξεις ασφαλείας για μελλοντική χρήση.
- Εάν πωλήσετε ή μεταβιβάσετε τη συσκευή, μεταβιβάστε συνοδευτικά και αυτές τις οδηγίες χρήσης.
- Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο εάν βρίσκεται σε κατάσταση η οποία αντιστοιχεί στα έχει τεθεί ζημιά, τμήματα να τείνει εκτός λειτουργίας και να διατεθεί μη κατάλληλο τρόπο στα απορριμματα.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν υπάρχουν ίχνη ζημιάς ή κοπής σε υγρά ή αέρια καύσιμα!
- Αποφύλξτε πάντα την επαγγελματοποίηση συσκευή έναντι ανοδικής ενεργοποίησης.
- Να μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν η λειτουργία δεν ενεργοποιήσης/απενεργοποιήσης δε λειτουργεί σωστά.
- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τη συσκευή. Μη αφήνετε τη συσκευή σε σημεία μέρος, μακριά από παιδιά και ανοιχτο χώρο.
- Αποφεύγετε την υπερφόρτωση της συσκευής. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τους σκοπούς για τους οποίους προορίζεται.
- Να εργάζεστε πάντα προσεκτικά μόνο σε καλή φυσική κατάσταση. Νάστε, ασθένεια, πιόση αναψυκτικών/αλκοόλ, χρήση φαρμάκων και ναρκωτικών επιπτώσεις ανεύθυνα, αφού στις καταστάσεις αυτές δε μπορείτε πια να χρησιμοποιείτε τη μηχανική σφαιρίδες.
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται να χρησιμοποιηθεί από άτομα (συμπεριλαμβανόμενων παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητικές ή πνευματικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας κατή γνώσεων, εκτός εάν, αυτά επιβλέπονται από ένα υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ατομο ή έχουν λάβει από αυτό οδηγίες, για το πώς θα χρήση μοποιούν τη συσκευή.
- Κατοπτήστε βέβαιο ότι δε θα παίξουν παιδιά με τη συσκευή.
- Τηρείτε πάντα τις ισχύοντες εθνικές και διεθνής διατάξεις ασφαλείας, υγιείας και εργασίας.

## Ηλεκτρική ασφάλεια

- Το μηχάνημα επιτρέπεται να συνδέετε μόνο σε πρίζα με σωστά εγκατεστημένη επαφή προστασίας.
- Η ασφάλεια πρέπει να γίνεται με ένα διακόπτη προστασίας ρεύματος κάτω (διακόπτης FI) με ονομαστική ρυθμιζόμενο ηφαίστειο μηχάνημα ύπνος 30 mA.
- Η τάση δικτύου που μηχανήματος πρέπει να βεβαιωθείτε ότι η τάση δικτύου ρεύματος αντιστοιχεί στα στοιχεία ονόσκαν τις μηχανήματος.
- Το μηχάνημα επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο εντός των προδιαγραφόμενων ορίων τάσης, ισχύος και ονομαστικού αριθμού στροφών (βλ. πινακίδα τύπου).
- Μην αγγίζετε το μη βρεγμένα χέρια! Μη βγάζετε το φις από την πρίζα τραβώντας το από το καλώδιο, αλλά από τα φις.
- Μη λυγίζετε, συνθλίβετε, σύρετε ή πατάτε το καλώδιο ρεύματος φυλάτο τη από αιχμηρές ακμές, λάδι και κάψα.
- Μην αναστρέψετε το μηχάνημα από το καλώδιο και μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο κατά άλλο από τον προβλεπόμενο τρόπο.
- Ελέγχετε πριν από κάθε χρήση το βύσμα και το καλώδιο.
- Σε περίπτωση βλάβης του καλωδίου ρεύματος σβήστε αμέσως τη συσκευή. Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα πτοπί με ελαττωματικό καλώδιο ρεύματος.

## Πάστα κολλήσης

| | |
|---|---|
| 20 g | 539087 |

- Για κολλήσεις στην ηλεκτρονική και ηλεκτροτεχνική.

## Γράσσο κολλήσης

| | |
|---|---|
| 20 g | 539085 |

## Υγρό κολλήσης

| | |
|---|---|
| 30 ml | 539092 |

- Για όλες τις εργασίες κολλήσης εκτός ηλεκτρονικής, ηλεκτρονικής και ηλεκτρικών εγκαταστάσεων. Υπολείμματα συλλιπόμενης ηλεκτρικά αγώγιμα.

NL **Gebruiksaanwijzing**

**Soldeerbout**

## Reglementair gebruik

Het apparaat is bestemd voor huishoudelijke soldeerwerkzaamheden.

Het apparaat is uitsluitend voor particulier gebruik bestemd. De algemeen erkende ongevallenpreventievoorschriften en bijgevoegde veiligheidsaanwijzingen moeten in acht genomen worden. Voer alleen werkzaamheden uit, die in deze gebruiksaanwijzing beschrijven zijn. Elk ander gebruik is niet toegestaan fouties! gebruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die als gevolg hiervan ontstaat.

## Algemene veiligheidsaanwijzingen

- Voer een veilige omgang met dit apparaat moet de gebruiker van dit apparaat deze gebruiksaanwijzing voor het eerste gebruik gelezen en begrepen hebben.
- Neem altijd alle veiligheidsaanwijzingen in acht! Wanneer u de veiligheidsaanwijzingen niet in acht neemt, brengt u uzelf en anderen in gevaar.
- De gebruiksaanwijzing altijd onder handbereik bewaren.
- Wanneer u het apparaat doorverkoopt of weggeeft, moet u deze gebruiksaanwijzing absolut meegeven.
- Het apparaat mag alleen dan worden gebruikt, wanneer dit perfect in orde is. Als het apparaat of een deel ervan defect is, moet het buiten gebruik genomen worden en de wetsc schriften verwijderd worden.
- Elke ingebruikname van de explosiegevaarlijke vuurtoren of in de buurt van brandbare vloeistoffen of gassen!
- Het uitgeschakelde apparaat altijd tegen onbedoeld opnieuw inschakelen beveiligen.
- Gebruik geen apparaten waarvan de aan-uitschakelaar niet perfect werkt.
- Houd kinderen uit de buurt van het apparaat! Bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen en onbevoegden. Overbeladt het apparaat niet. Gebruik het apparaat uitsluitend voor doeleinden, waarvoor het bedoeld is.
- Wanneer u het apparaat uitsluitend in goede conditie werken: bij vermoeidheid, gebruik van alcohol, medicijnen en drugs kunt u uw apparaat niet meer veilig gebruiken.
- De soldeerbout mag alleen door goed opgeleid personeel (bijvoorbeeld kinderen) met gereduceerde fysische, sensorische en geestelijke vaardigheden, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij, dat zij aan onder toezicht van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon hoor het heeft gekregen.
- Zorg ervoor, dat kinderen niet met het toestel spelen.
- Let op de algemeen geldende nationale en internationale veiligheids-, gezondheids- en arbeidsvoorschriften en -richt.

## Elektrische veiligheid

- Het apparaat mag uitsluitend op een stopcontact met naar behoren geïnstalleerd beschermcontact aangesloten worden.
- De beveiliging moet met een aardlekschakelaar (FI-schakelaar) met een foutstroom van maximaal 30 mA worden uitgevoerd.
- Voer het aansluiten van het apparaat moet gegarandeerd zijn, dat de netaansluiting overeenkomt met de aansluitgegevens van het apparaat.
- Het apparaat mag uitsluitend binnen de aangegeven grenzen voor spanning, vermogen en nominaal toerental gebruikt worden (zie typeplaatje).
- De stekker niet met natte handen vastnemen! De kabel altijd aan de stekker, niet aan de kabel uitrukken!
- De kabel niet plooien, plattrekken, er niet aan trekken of over rijden; beschermen tegen scherpe hoeken, olie en hitte.
- Apparaat niet aan de kabel optillen of de kabel anders aan het egenlijke gebruiksdoel ontrekken.
- Controleer voor iedere gebruik de stekker en de kabel.
- Bij beschadiging van het netsnoer onmiddellijk de stekker uitrukken. Het apparaat nooit met beschadigd netsnoer gebruiken.
- Als het apparaat niet gebruikt wordt, moet de stekker altijd uitgetrokken zijn.
- Voor u de stekker in het stopcontact steekt, moet het apparaat uitgeschakeld zijn.
- Voor u de stekker uittrekt het apparaat altijd u